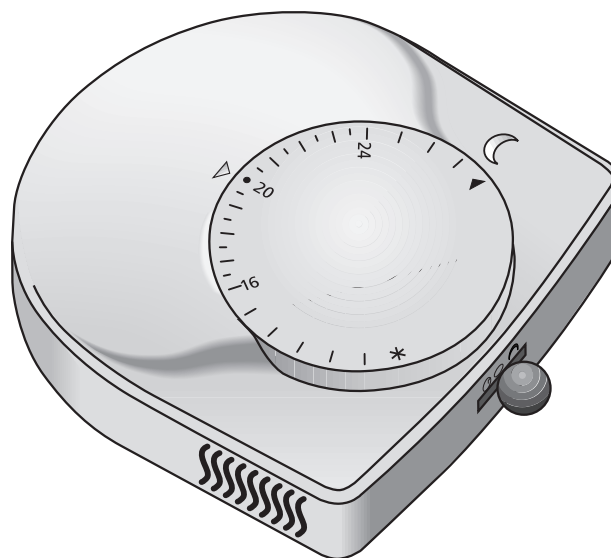




D

GB



**Raumthermostaten 230 V | 24 V**  
**Standard | Komfort | Control**  
BTER/S | BTER/K | BTER/C

## Sehr geehrter Kunde

Mit dem Kauf dieses Raumthermostaten der Ausführung Standard, Komfort oder Control haben Sie sich für einen digitalen Raumtemperaturregler mit Mikrocontroller Technologie entschieden, der Ihnen einen individuell angepassten Regelkomfort für den Schlüter®-BEKOTEC-THERM Keramik-Klimaboden bietet.

Abhängig vom Anlagenaufbau kann eine bedarfsgerechte Einzelraumregelung realisiert werden. Durch die Temperaturabsenkung ist eine deutliche Energieeinsparung möglich.

Die Raumthermostaten können nur mit dem Montagesockel BTERM installiert werden. Bitte beachten Sie die Montagehinweise des BTERM. Um die Beschädigung des Raumthermostaten zu vermeiden, wird in der Bauphase nur der Sockel montiert. Dieser ist deshalb separat verpackt und nicht im Lieferumfang enthalten. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit diesem Produkt.

**Qualitätsprodukte Made in Germany**  
Produktreihe Raumthermostaten

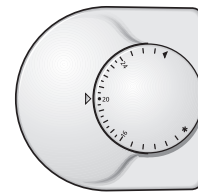
## Inhalt

<b>Übersicht</b> .....	3
3 Raumthermostaten Typen .....	3
Lieferumfang.....	4
Produktbeschreibung.....	4
<b>Sicherheit</b> .....	5
Sicherheitshinweis.....	5
<b>Montageanleitung</b> .....	6
Montage .....	6
Demontage.....	6
<b>Betriebsanleitung</b> .....	7
Temperatur-Drehknopf.....	7
Bereichseingrenzung .....	7
Leuchtsymbol Mond.....	8
Schaltkugel .....	9
Mindesttemperatur.....	9
Temperaturabsenkung.....	10
Digital-Timer Control 2 .....	11
<b>Technische Daten</b> .....	12

## Übersicht

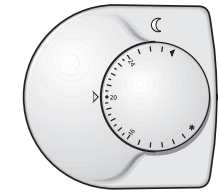
### 3 Raumthermostaten Typen

Die 3 Raumthermostaten Typen Standard, Komfort und Control gibt es in den Versionen 24 V und 230 V. Mit Microprozessor-Technologie ausgestattet steuern diese digitalen Raumtemperaturregler thermische Stellantriebe in Abhängigkeit der voreingestellten Solltemperatur.



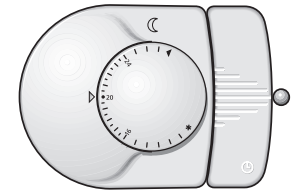
Raumthermostat  
Standard BTER/S

Mit allen Grundfunktionen für den universellen Einsatz.



Raumthermostat  
Komfort BTER/K

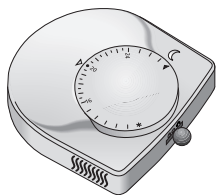
Mit allen Funktionen des BTER/S, zusätzlich Wahlschalter für Temperaturabsenkung.



Raumthermostat  
Control BTER/C

Mit allen Funktionen des BTER/K, zusätzlich automatischer Temperaturabsenkung durch den abnehmbaren Digital-Timer.

## Lieferumfang



Raumthermostat  
(1 Stück)



Montageanleitung  
(1 Stück)

## Produktbeschreibung

Jeder Temperaturregler der Raumthermostaten Serie ermöglicht in Verbindung mit den thermischen Stellantrieben eine präzise Einzelraumregelung. Die Temperaturwahl erfolgt in 1/4-Grad-Schritten. Die Temperaturregler verfügen über einen Schaltausgang. Bei einer Heizanforderung schaltet der Ausgang des Raumthermostaten Spannung auf die verbundenen Stellantriebe und öffnet somit die entsprechenden Ventile. Anschluss und Montage erfolgt mit dem Systemsockel. Der Raumthermostat kann nach Abschluss der baulichen Maßnahme zeitlich unabhängig, jederzeit aufgesteckt werden.

Alle Raumthermostaten mit Mikroprozessortechnologie sind mit Frost-, Ventil- und Überlastschutz ausgestattet.

*Bemerkung: Bei allgemeingültigen Aussagen wird der Raumthermostat Komfort abgebildet.*

## Sicherheit

### Sicherheitshinweis



#### Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Raumthermostaten in den Ausführungen Standard, Komfort, Control sind elektronische Raumtemperaturregler für die elektrische Nachregelung von Warmwasser Heizungssystemen. Sie dürfen in diesem Rahmen ausschließlich zur Ansteuerung von thermischen Stellantrieben verwendet werden. Für die missbräuchliche Verwendung haftet der Hersteller nicht.

#### Autorisierte Fachkräfte

Die Elektroinstallationen sind nach den aktuellen VDE-Bestimmungen sowie den Vorschriften Ihres örtlichen EVU von einer autorisierten Fachkraft durchzuführen. Die Installationsarbeiten sind grundsätzlich spannungsfrei durchzuführen.

#### Gefahrenquellen

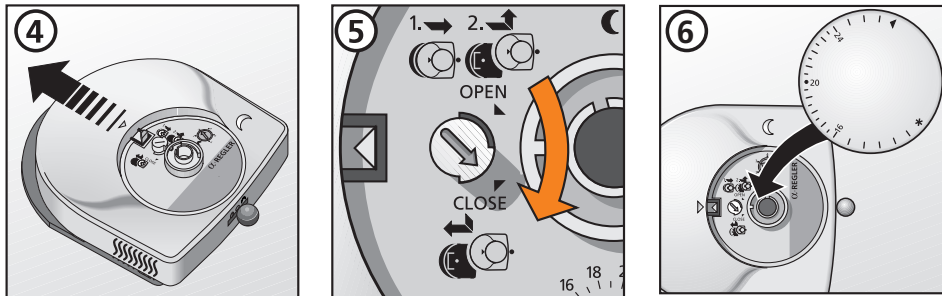
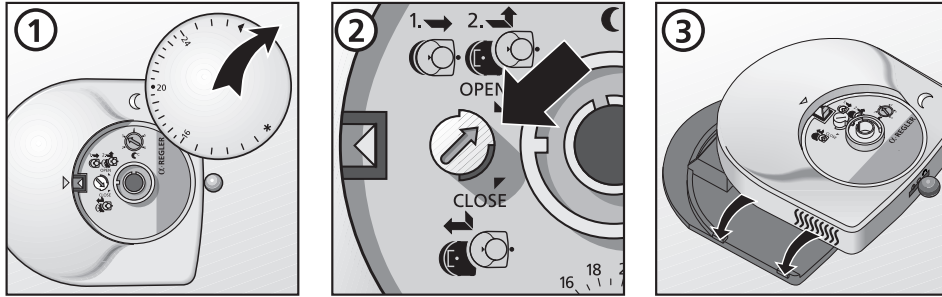
Raumthermostat vor dem Öffnen unbedingt vom Netz trennen. Zum Reinigen nur ein trockenes sowie lösungsmittelfreies weiches Tuch verwenden.

#### Notfall

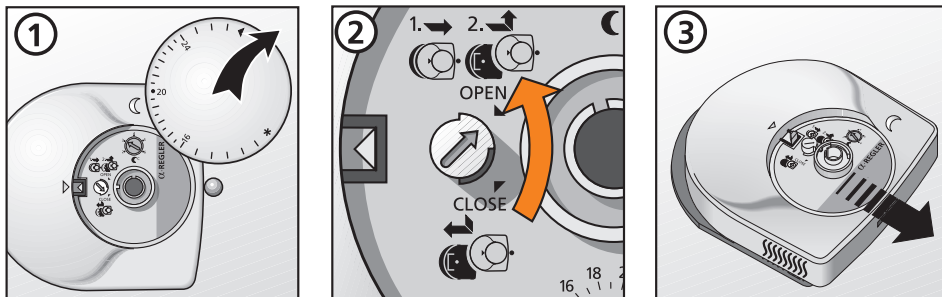
Komplettes Einzelraumregelungssystem spannungsfrei schalten.

# Montageanleitung

## Montage



## Demontage

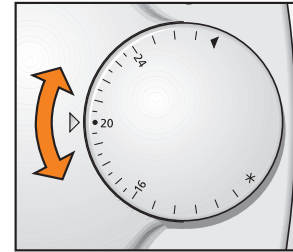


**⚠ ACHTUNG! Raumthermostat nicht verkanten.**

# Betriebsanleitung

## Temperatur-Drehknopf

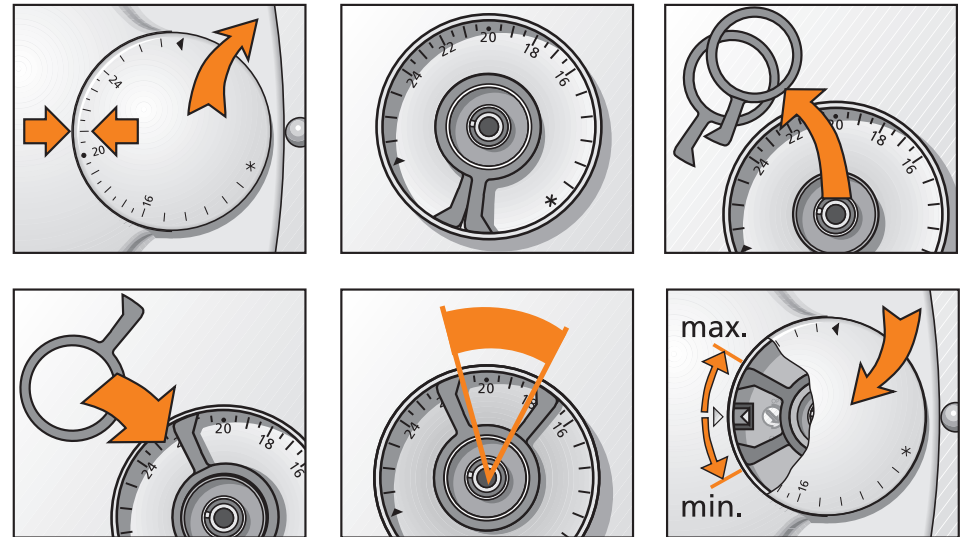
Standard | Komfort | Control



Temperatur-Drehknopf mit „Softrastung“ zum Einstellen der gewünschten Raumtemperatur. Die Temperaturwahl erfolgt in 1/4-Grad-Schritten. Temperaturskala in °C.

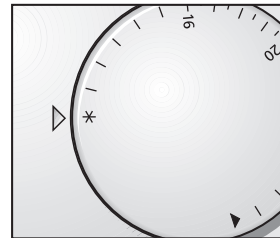
## Bereichseingrenzung

Standard | Komfort | Control



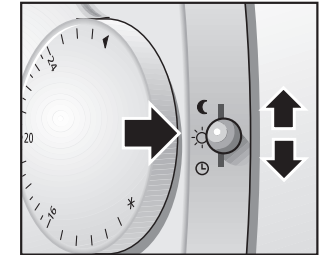


Temperaturabsenkung ist aktiv.



Frostschutz – Solltemperatur 5°C

- ☾ Temperaturabsenkung „EIN“. Temperatur wird unabhängig von externen Signalen, um 2-6 K gesenkt.
- ☀ Temperaturabsenkung „AUS“. Es findet keine Temperaturabsenkung statt. Der Raumthermostat ist im Normalbetrieb
- 🕒 Temperaturabsenkung „AUTOMATISCH“\*



- \* Die automatische Temperaturabsenkung ist nur mit einer externen Schaltuhr (wie z.B. TIMER/Digitaluhr BTESMET oder Raumthermostat Control BTER/C) möglich.

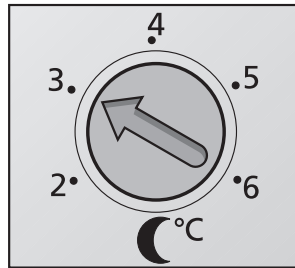
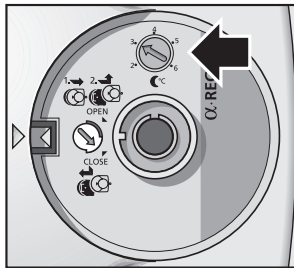
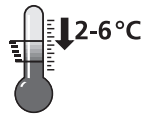
## Temperaturabsenkung

### Einstellbare Absenkung (2 K bis 6 K)

#### Komfort | Control



Die einstellbare Temperaturabsenkung kann im Bereich von 2 K bis 6 K vom eingestellten Sollwert variiert werden.

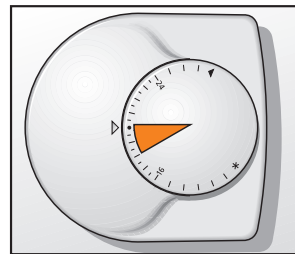
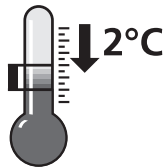


### Voreingestellte Absenkung (2K)

#### Standard



Die voreingestellte Temperaturabsenkung beträgt stets ca. 2 K vom eingestellten Sollwert.

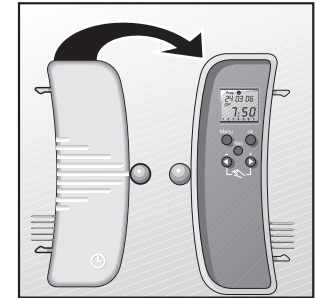
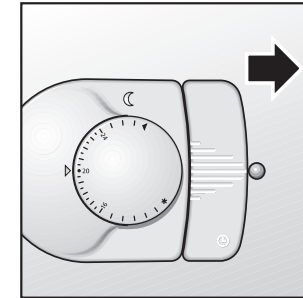


## Digital-Timer Control 2

### Control



Der Digital-Timer ermöglicht eine zeitgesteuerte automatische Temperaturabsenkung für einen Raum oder steuert als Pilot-Uhr weitere Raumthermostaten.



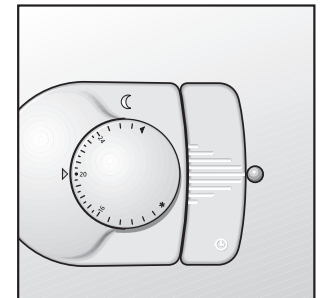
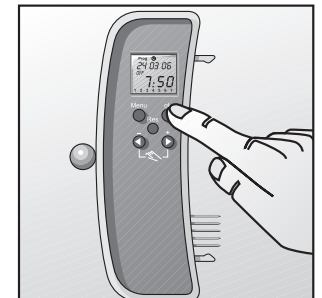
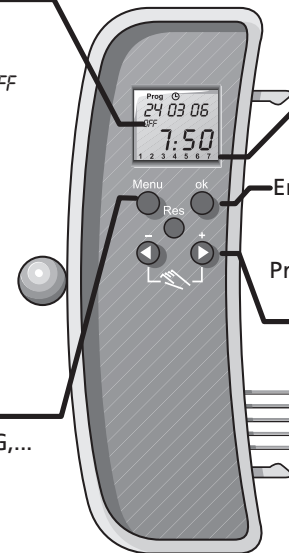
**Kanalzustand**  
wird angezeigt  
Heizzeit = *ON*  
Absenkezeit = *OFF*

Wochentag  
(7=Sonntag)

Entscheidung **Ja**,  
bestätigen der  
Auswahl oder  
Programmierung

Entscheidung **Nein**,  
dann weiter

**Auswählen**  
z.B: Auto, PROG,...  
Abbruch der  
Eingabe



Weitere Informationen finden Sie in der Anleitung „Raumthermostat Control“.

## Technische Daten

### Technische Daten



		BTER/S	BTER/K	BTER/C
Betriebsspannung 230 V AC	230 V	•	•	•
Schaltstrom: max. 0,2 A*		•	•	•
Sicherung: 0,63 A T		•	•	•
Max. Anzahl Antriebe: 5 à 3 W		•	•	•
Betriebsspannung 24 V AC	24 V	•	•	•
Schaltstrom: max. 1 A*		•	•	•
Sicherung: 1 A T		•	•	•
Max. Anzahl Antriebe: 5 à 3 W		•	•	•
Regelschwingen: ca. 0,2 K		•	•	•
Schutzgrad/Schutzklasse Gehäuse: IP30 / II		•	•	•
Frostschutzbetrieb: 5°C		•	•	•
Ventilschutzfunktion: 6 min / 24h		•	•	•
Überlastschutz		•	•	•
externer Fühler				
Montage: Raumthermostat steckbar		•	•	•
Maße H/B/T in mm		80/84/27	80/93/27	80/118/27

\*ohmsche Last

Technische Änderung vorbehalten.

Lagertemperatur  
Umgebungstemperatur  
Relative Luftfeuchte

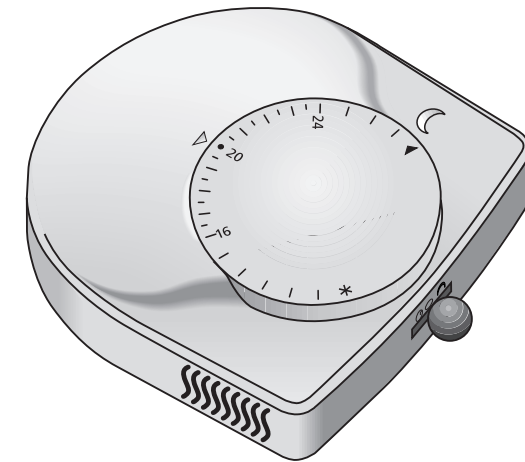
-25 bis 60 °C  
0 bis 50 °C  
max. 80%, nicht kondensierend



**Sicherung: T 1A** – Eine defekte Sicherung weist möglicherweise auf eine Störung in der gesamten Anlage hin, die ausschließlich von einer autorisierten Fachkraft zu beheben ist.



## ASSEMBLY INSTRUCTIONS



### Thermostat 230 V | 24 V Standard | Komfort | Control BTER/S | BTER/K | BTER/C